

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Доклад о работе пятидесятой и пятьдесят первой сессий

(29 апреля – 17 мая 2013 года, 4–29 ноября 2013 года)

Экономический и Социальный Совет

Официальные отчеты, 2014 год

Добавление № 2



Организация Объединенных Наций

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам

Доклад о работе пятидесятой и пятьдесят первой сессий

(29 апреля – 17 мая 2013 года, 4–29 ноября 2013 года)

Экономический и Социальный Совет

Официальные отчеты, 2014 год

Добавление № 2



Организация Объединенных Наций
Нью-Йорк и Женева, 2014 год

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

E/2014/22 E/C.12/2013/3

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организационные и другие вопросы	1–26	1
A. Проект решения, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом	1–6	1
B. Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и его Факультативного протокола	7	3
C. Сессии и повестки дня	8–11	3
D. Членский состав и участники	12–16	4
E. Предсессионная рабочая группа	17–20	5
F. Выборы должностных лиц	21	6
G. Организация работы	22	6
H. Следующие сессии	23	7
I. Доклады государств-участников, запланированные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам к рассмотрению на его предстоящих сессиях	24–26	7
II. Обзор нынешних методов работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам	27–62	8
A. Общие руководящие принципы подготовки докладов	29	8
B. Рассмотрение докладов государств-участников	30–40	9
C. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов	41–43	11
D. Процедура, используемая в связи с непредставленными и давно просроченными докладами	44–45	12
E. Представление нескольких докладов в одном документе	46–47	13
F. Меры, принимаемые Комитетом в отношении информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников	48–53	13
G. День общей дискуссии	54	14
H. Прочие консультации	55	15
I. Участие неправительственных организаций в работе Комитета	56–57	15
J. Замечания общего порядка	58–61	15
K. Заявления и письма, принятые Комитетом	62	16
III. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта	63–65	17
IV. Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, и положение в государстве-участнике в отсутствие доклада	66–68	17

V.	Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом	69–70	19
VI.	Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Пакта	71	20
VII.	Принятые дополнительные решения и вопросы, обсуждавшиеся Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях	72–78	20
A.	Участие в межсессионных совещаниях	72	20
B.	Будущие замечания общего порядка и заявления	73–74	21
C.	Методы работы Комитета	75–77	21
D.	Доклад сокоординаторов открытого межправительственного процесса, предусматривающего проведение открытых, транспарентных и всеохватных переговоров по вопросу о том, как укрепить и повысить эффективность функционирования системы договорных органов по правам человека	78	22
VIII.	Другая деятельность Комитета в 2013 году	79	22
IX.	Утверждение доклада	80	22

Приложения

I	Последствия для бюджета по программам, связанные с рекомендованным к принятию Экономическим и Социальным Советом проектом решения в отношении просьбы о выделении дополнительного времени для заседаний и расширении состава предсессионной рабочей группы Комитета по экономическим, социальным и культурным вопросам с целью решения проблемы накопившихся докладов, ожидающих рассмотрения в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах	23
II	Члены Комитета	28
III	Повестки дня Комитета на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях	29
A.	Повестка дня пятидесятой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (29 апреля – 17 мая 2013 года)	29
B.	Повестка дня пятьдесят первой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (4–29 ноября 2013 года)	30
IV	Решение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о предлагаемых руководящих принципах в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека	31

Глава I Организационные и другие вопросы

A. Проект решения, рекомендованный для принятия Экономическим и Социальным Советом

Обоснование

1. Комитет ссылается на свой проект решения, представленный Экономическому и Социальному Совету (E/2012/22, пункт 5), в котором содержится просьба одобрить продление работы каждой из двух ежегодных сессий Комитета в 2013 и 2014 годах на одну неделю и расширение членского состава предсессионной рабочей группы на этих сессиях до десяти членов Комитета. В результате время заседаний в двухгодичный период увеличилось бы в общей сложности на четыре недели.
2. Комитет приветствует резолюцию 2012/29, в которой Совет утвердил выделение дополнительного времени для проведения заседаний и расширение членского состава двух предсессионных рабочих групп на этих совещаниях, выразив вместе с тем сожаление в связи с тем, что вместо четырех запрошенных было разрешено в общей сложности увеличить время заседаний на две недели (на одну неделю в 2013 году и на одну неделю в 2014 году). В резолюции 67/246 (раздел VI, пункт 2) Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/67/577, пункты 7–14), указав, что Генеральному секретарю следует приложить все усилия к тому, чтобы удовлетворить эти дополнительные потребности.
3. В своем ежегодном докладе за 2012 год Комитет проинформировал Совет о его усилиях по увеличению числа рассматриваемых докладов, в частности за счет уменьшения на экспериментальной основе числа заседаний, выделяемых на рассмотрение каждого периодического доклада, с трех до двух (E/2012/22, пункт 1).
4. В 2013 году Комитет провел свою пятидесятую сессию 29 апреля – 17 мая, а свою пятьдесят первую сессию – 4–29 ноября, при этом каждая из них длилась на одну неделю больше. Состав предсессионной рабочей группы на обоих совещаниях в 2013 году был расширен.
5. С удовлетворением отмечая тот факт, что увеличение нагрузки Комитета является, в частности, результатом улучшения показателей представления докладов государствами-участниками, Комитет все же вновь высказывает свою обеспокоенность по поводу сохраняющейся задолженности по докладам, ожидающим рассмотрения (порядка 45 докладов). С учетом того, что Комитет проводит свои совещания дважды в год в общей сложности в течение лишь шести недель, он серьезно ограничен в своих возможностях по сокращению этой задолженности и своевременному рассмотрению периодических докладов государств-участников без неоправданных задержек. Предоставленные Комитету две дополнительные недели позволят ему рассмотреть еще шесть докладов. Однако вопрос об устранении задолженности остается открытым.
6. Комитет напоминает, что в 2009 году, получив информацию о соответствующих финансовых последствиях, он решил просить Экономический и Соци-

альный Совет утвердить проведение одной дополнительной сессии в год в 2010 и 2011 годах. Однако эта просьба не была рассмотрена в ходе основной сессии Экономического и Социального Совета в июле 2009 года. В результате Комитет повторил свою неотложную просьбу о проведении дополнительных сессий в течение двухгодичного периода 2011–2012 годов. Рассмотрение этой просьбы было вновь отложено, и Председателю Комитета было предложено представить доклад Экономическому и Социальному Совету в июле 2011 года. Председатель обратился к Совету 28 июля 2011 года, проинформировав его о проведенных Комитетом обсуждениях данного вопроса и предложив ему рассмотреть возможность выделения Комитету одной дополнительной недели в сессию (две недели в год) вместо разрешения на проведение одной дополнительной сессии. Председатель также проинформировал Совет о том, что Комитет в принципе согласен сократить число заседаний для рассмотрения одного периодического доклада с трех до двух заседаний на экспериментальной основе. Председатель подчеркнул, что Комитет сможет сократить количество нерассмотренных докладов и эффективно продолжать свою работу, если ему будет разрешено проводить заседания в течение двух дополнительных недель, а число заседаний, выделяемых на рассмотрение периодического доклада, будет на экспериментальной основе уменьшено с трех до двух. В связи с этим Комитет повторяет свою просьбу относительно выделения дополнительного времени на проведение заседаний и представляет на рассмотрение Комитета проект решения, приведенный ниже.

Проект решения

Экономический и Социальный Совет ссылается на резолюцию 2012/29, которой он выделил Комитету по экономическим, социальным и культурным правам для проведения заседаний две дополнительные недели, и в частности расширил членский состав двух предсессионных рабочих групп. Экономический и Социальный Совет отмечает далее, что Комитет воспользовался дополнительной неделей заседаний на каждой сессии как в 2013, так и в 2014 году, что позволило ему рассмотреть больше докладов, однако он сознает также, что число докладов, ожидающих рассмотрения, увеличивается с той же скоростью, в результате чего образуется стабильное отставание в рассмотрении докладов, отмечая, что для удовлетворительного решения проблемы отставания должны быть приняты дополнительные меры.

Экономический и Социальный Совет, будучи обеспокоен тем, что существующая система проведения заседаний Комитета по экономическим, социальным и культурным правам не позволяет ему более в полной мере выполнять свои обязанности в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и резолюцией 1985/17 Совета действенным, эффективным и своевременным образом, и отмечая, что существующее отставание в рассмотрении докладов государств-участников может быть уменьшено за счет выделения дополнительного времени на проведение заседаний, одобряет продление работы каждой из двух ежегодных сессий Комитета на одну неделю, т.е. увеличение общего времени заседаний в год как в 2015, так и в 2016 году на две дополнительные недели, а также расширение членского состава на проводимых ежегодных совещаниях двух предсессионных рабочих групп продолжительностью в одну неделю, которые пройдут в 2015 и 2016 годах в Женеве, до десяти членов Комитета.

Это решение принимается без ущерба для текущего межправительственного процесса, направленного на укрепление договорных органов, участники которого в момент утверждения этого проекта решения 29 ноября 2013 года еще не завершили свою работу.

В. Государства – участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах и его Факультативного протокола

7. По состоянию на 29 ноября 2013 года, дату закрытия пятьдесят первой сессии Комитета, участниками Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах после присоединения к нему Гаити 8 октября 2013 года являлось 161 государство. Пакт был принят Генеральной Ассамблеей резолюцией 2200 (XXI) от 16 декабря 1966 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 19 декабря 1966 года. Он вступил в силу 3 января 1976 года в соответствии с положениями его статьи 27. Факультативный протокол к Пакту был принят Генеральной Ассамблеей в резолюции 63/117 от 10 декабря 2008 года и открыт для подписания и ратификации в Нью-Йорке 24 сентября 2009 года. Он вступил в силу 5 мая 2013 года по истечении трех месяцев со дня сдачи на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций десятого документа о ратификации. Факультативный протокол ратифицировали следующие 11 государств: Аргентина, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Испания, Монголия, Португалия, Сальвадор, Словакия, Уругвай, Черногория и Эквадор.

С. Сессии и повестки дня

8. На своей двенадцатой сессии в мае 1995 года Комитет просил Экономический и Социальный Совет разрешить ему проведение двух ежегодных сессий продолжительностью три недели каждая в мае и ноябре и двух совещаний предсессионной рабочей группы в составе пяти членов продолжительностью пять дней сразу после окончания каждой сессии с целью подготовки перечня вопросов для рассмотрения на последующей сессии. Совет в своей резолюции 1995/39 от 25 июля 1995 года одобрил эту рекомендацию Комитета.

9. Комитет в своем проекте решения, представленном Экономическому и Социальному Совету (E/2012/22, пункт 5), просил утвердить увеличение продолжительности двух ежегодных сессий Комитета на одну неделю каждая, т.е. на две дополнительные недели заседаний в год, и расширить состав участников совещаний предсессионной рабочей группы до пяти членов Комитета как в 2013, так и в 2014 году. В своей резолюции 2012/29 Экономический и Социальный Совет утвердил увеличение времени заседаний в общей сложности на две дополнительные недели (одну неделю в 2013 году и одну неделю в 2014 году) и расширение до десяти членов Комитета состава участников обоих предсессионных совещаний рабочей группы в 2013 году. В резолюции 67/246 (раздел VI, пункт 2) Генеральная Ассамблея одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/67/577, пункты 7–14), указав, что Генеральному секретарю следует прилагать все усилия к удовлетворению дополнительных потребностей.

10. В 2013 году Комитет провел свою пятидесятую сессию 29 апреля – 17 мая, а свою пятьдесят первую сессию 4–29 ноября, и они включали одну дополнительную неделю заседаний. Обе сессии были проведены в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Повестка дня каждой сессии содержится в приложении III к настоящему докладу.

11. Отчет об обсуждениях Комитета на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях содержится в соответствующих кратких отчетах (E/C.12/2013/SR.1–18 и 28 и E/C.12/2013/SR.29–46 и 68 соответственно).

D. Членский состав и участники

12. В начале пятидесятой сессии Комитет приветствовал трех своих новых членов: г-жу Виржинию Браш Гомиш, г-на Микеля Мансисидора и г-жу Лидию Равенберг.

13. 29 апреля 2013 года вновь избранные члены Комитета в соответствии с правилом 13 правил процедуры Комитета сделали торжественное заявление.

14. В ходе пятидесятой и пятьдесят первой сессий ряд специализированных учреждений и органов и департаментов Организации Объединенных Наций представили свою информацию и наблюдали за диалогами.

15. Наблюдателями были представлены следующие неправительственные организации (НПО) с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете:

На пятидесятой сессии:

Специальный консультативный статус или реестр:

Альянс АСТ; Тоголезская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций; Центр "Европа – Третий мир"; организация "Международная амнистия"; Институт общих исследований по Конвенции о правах ребенка, Япония; "Права человека – сейчас", Япония; Международная комиссия юристов; Приполярный совет инуитов; Японская федерация ассоциаций адвокатов; Комитет японских рабочих в защиту прав человека.

На пятьдесят первой сессии:

Специальный консультативный статус или реестр:

Организация "Международная амнистия"; Арабская организация за реформу уголовного права; Сеть информации и действий "Продовольствие – прежде всего" (ФИАН), Австрия; ФИАН Бельгия; ФИАН-Интернэшнл; ФИАН Норвегия; Международная коалиция "Хабитат"; Международный институт защиты ребенка; Международная федерация за права человека (МФПЧ); Фонд маристов за международную солидарность; Норвежский совет по делам беженцев; Общество борьбы за равноправие; Международная организация по перспективам мирового развития.

16. Наблюдателями на пятидесятой и пятьдесят первой сессиях были представлены другие следующие национальные и международные НПО и коалиции национальных НПО:

а) пятидесятая сессия – Лига защиты трудовых прав граждан; Институт общих исследований; Глобальная клиника по правам человека; Ассоциация по правам человека корейцев, живущих в Японии; Общественная ассоциация по профессиональной подготовке и исследованиям в области прав человека, Азербайджан; "Справедливость для Ирана"; "Вумэн инк."; Сеть трудящихся женщин, Япония;

б) пятьдесят первая сессия – Институт всестороннего развития "Аль-Шехаб"; Ассоциация социальных работников Кувейта; Белорусский хельсинкский комитет; Организация гражданского общества Джибути; Центр по экономическим и социальным правам, Египет; организация "Женева за права человека"; Женевский институт по правам человека; Глобальная клиника по правам человека; Международный союз инвалидов; "Джасс-Басс"; КАСПЧ; "Юридические консультации для женщин", Норвегия; Национальное общество по защите детей, Кувейт; "Проект защиты" в Университете Джонса Хопкинса; УНИСОУРДС; Фонд "Мы преодолеем".

Е. Предсессионная рабочая группа

17. Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1988/4 от 24 мая 1988 года дал полномочия на создание предсессионной рабочей группы в составе пяти членов Комитета, назначаемых Председателем Комитета, которая должна проводить свои заседания продолжительностью до одной недели перед началом каждой сессии. В своем решении 1990/252 от 25 мая 1990 года Совет разрешил проведение заседаний рабочей группы за один–три месяца до начала сессии Комитета.

18. В соответствии с резолюцией 2012/29 Экономического и Социального Совета, упомянутой в пункте 12 выше, в 2013 году в состав каждой из двух рабочих групп входило по десять членов Комитета.

19. Председатель Комитета в консультации с членами Бюро назначил членами предсессионной рабочей группы нижеперечисленных лиц для проведения совещаний:

Перед пятьдесят первой сессией:

- г-н Аслан Абашидзе
- г-жа Виржиния Браш Гомиш (Председатель)
- г-н Чандрашекхар Дасгупта
- г-н Здислав Кедзя
- г-н Аззуз Кердун
- г-н Ариранга Пиллай
- г-н Ренату Рибейру Леан
- г-н Николас Шрайвер
- г-жа Хэсу Син

г-н Альваро Тирадо Мехия

Перед пятьдесят второй сессией:

г-н Аслан Абашидзе

г-н Мохаммед Абдель-Монейм

г-н Клеман Атангана

г-жа Виржиния Браш Гомиш

г-жа Цзюнь Цун

г-н Здислав Кедзя

г-н Микель Мансисидор

г-н Хайме Марган Ромеро

г-жа Лидия Равенберг

г-н Валид Саади

20. Предсессионная рабочая группа провела свои совещания в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 21–24 мая 2013 года и проведет свои следующие совещания 2–6 декабря 2013 года. На совещаниях, за исключением г-н Кердуна, который принимал участие в работе двадцать пятого совещания председателей договорных органов по правам человека, проходившего 20–24 мая 2013 года в Нью-Йорке, присутствовали все назначенные члены рабочей группы. Рабочая группа определила дополнительные вопросы, которые можно было бы задать государствам, представляющим доклады, и перечни этих вопросов были направлены постоянным представительством соответствующих государств.

Г. Выборы должностных лиц

21. В соответствии с правилом 14 своих правил процедуры Комитет на первом заседании своей пятидесятой сессии 29 апреля 2013 года избрал следующих членов своего Бюро:

Председатель: г-н Здислав Кедзя

заместители Председателя: г-н Чандрашекхар Дасгупта

г-н Аззуз Кердун

г-н Ренату Рибейру Леан

Докладчик: г-жа Виржиния Браш Гомиш

Г. Организация работы

22. В соответствии с правилом 8 своих правил процедуры Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и примерную программу работы своих пятидесятой и пятьдесят первой сессий на первом заседании каждой из этих сессий и утвердил их с внесенными поправками в ходе рассмотрения.

Н. Следующие сессии

23. В соответствии с утвержденным расписанием пятьдесят вторая и пятьдесят третья сессии состоятся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 28 апреля – 23 мая 2014 года и 10–28 ноября 2014 года соответственно.

И. Доклады государств-участников, запланированные Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам к рассмотрению на его предстоящих сессиях

24. В соответствии с пунктом 2 правила 61 правил процедуры Комитета доклады, представленные государствами-участниками согласно статье 16 Пакта, в принципе планируются к рассмотрению в порядке их получения Генеральным секретарем. По состоянию на 29 ноября 2013 года, дату закрытия пятьдесят первой сессии, Комитет получил следующие доклады, которые он постановил рассмотреть на своих пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях.

Пятьдесят вторая сессия (28 апреля – 23 мая 2014 года)

Армения	E/C.12/ARM/2-3
Китай	E/C.12/CHN/2, E/C.12/CHN-НКГ/3, E/C.12/CHN-МАС/2
Чешская Республика	E/C.12/CZE/2
Сальвадор	E/C.12/SLV/3-5
Индонезия	E/C.12/IDN/1
Литва	E/C.12/LTU/2
Монако	E/C.12/MCO/2-3
Сербия	E/C.12/SRB/2
Украина	E/C.12/UKR/6
Узбекистан	E/C.12/UZB/2

Пятьдесят третья сессия (10–28 ноября 2014 года)

Финляндия	E/C.12/FIN/6
Гватемала	E/C.12/GTM/3
Черногория	E/C.12/MNE/1
Непал	E/C.12/NPL/3
Португалия	E/C.12/PRT/4
Румыния	E/C.12/ROU/3-5
Словения	E/C.12/SVN/2
Вьетнам	E/C.12/VNM/2-4

25. Комитет постановил рассмотреть положение дел с давно просроченными докладами и ниже указывает, какие государства долго задерживают представление первоначальных докладов. В настоящее время представление Комитету своих первоначальных докладов задерживают 27 государств-участников. Из этих докладов 22 доклада просрочены более чем на 10 лет. Ниже приводится список государств-участников, которые задерживают представление первоначальных докладов более чем на 10 лет: Бангладеш, Буркина-Фасо, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Доминика, Кабо-Верде, Конго, Кот-д'Ивуар, Лесото, Малави, Мали, Намибия, Нигер, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сомали, Сьерра-Леоне, Центральноафриканская Республика, Экваториальная Гвинея и Эритрея.

26. По состоянию на 29 ноября 2013 года число докладов, представленных Комитету и ожидающих своего рассмотрения, составило 42.

Глава II

Обзор нынешних методов работы Комитета по экономическим, социальным и культурным правам

27. Цель настоящей главы состоит в том, чтобы дать краткий и обновленный обзор и объяснение того, каким образом Комитет осуществляет свои различные функции, включая информацию о последних изменениях в методах его работы. Она призвана повысить прозрачность и доступность информации о текущей практике Комитета для государств-участников и других сторон, заинтересованных в осуществлении Пакта.

28. Начиная со своей первой сессии в 1987 году Комитет предпринимал согласованные усилия для разработки соответствующих методов работы, надлежащим образом отражающих характер возложенных на него задач. На своей пятьдесят первой сессии Комитет стремился модифицировать и развить эти методы в свете накопленного им опыта. Эти методы будут совершенствоваться и далее.

A. Общие руководящие принципы подготовки докладов

29. Комитет придает важное значение необходимости организации процесса представления докладов и проведения диалога с представителями каждого государства-участника таким образом, чтобы обеспечить систематическое и всестороннее рассмотрение вопросов, представляющих для государств-участников принципиальное значение. С этой целью в 2008 году Комитет утвердил пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов по конкретным договорам, подлежащих представлению государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта¹, для оказания им помощи в процессе подготовки и представления докладов и повышения эффективности системы мониторинга в целом.

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2009 год, добавление № 2 (E/2009/22–E/C.12/2008/3), приложение VIII.*

В. Рассмотрение докладов государств-участников

1. Деятельность предсессионной рабочей группы

30. Предсессионная рабочая группа проводит свои заседания продолжительностью в пять дней до начала каждой сессии Комитета. В ее состав входят пять членов Комитета, назначаемых Председателем с учетом желательности соблюдения принципа сбалансированного географического распределения и других соответствующих факторов. Однако в соответствии с просьбой Комитета о выделении дополнительного времени на заседания и расширении членского состава рабочей группы, а также с учетом ее последующего одобрения Экономическим и Социальным Советом в резолюции 2012/29 и Генеральной Ассамблеей в резолюции 67/246 в состав рабочих групп на двух сессиях в 2013 году входили десять членов.

31. Основная цель рабочей группы – заблаговременно наметить дополнительные вопросы, которые помогут Комитету в подготовке диалога с представителями государств, представляющих доклады. Задача заключается в повышении эффективности этой системы и упрощении задачи представителей государств-участников путем содействия более целенаправленной подготовке к дискуссии².

32. Что касается ее собственных методов работы, то рабочая группа, руководствуясь интересами эффективности, изначально возлагает на каждого своего члена ответственность за подробное изучение доклада конкретного государства-участника и за представление рабочей группе предварительного перечня вопросов. Каждый представляемый докладчиком по стране проект рассматривается и дополняется на основании замечаний других членов рабочей группы, и окончательный вариант перечня вопросов принимается рабочей группой в целом. Такая процедура применяется как к первоначальным, так и периодическим докладам.

33. При подготовке к заседаниям предсессионной рабочей группы Комитет просил секретариат предоставлять в распоряжение ее членов анализ по странам, а также все необходимые документы с информацией к каждому докладу, который предстоит рассмотреть. С этой целью Комитет предлагает всем заинтересованным лицам, органам и НПО представлять в секретариат соответствующую актуальную документацию.

34. Составляемые рабочей группой перечни вопросов направляются соответствующему государству-участнику.

2. Рассмотрение докладов

35. В соответствии с установившейся практикой каждого из органов по наблюдению за осуществлением договоров о правах человека представители государств, представляющих доклады, должны присутствовать на заседаниях Комитета при рассмотрении их докладов в целях обеспечения конструктивного диалога. Как правило, соблюдается следующая процедура: представителю государства-участника предлагается внести на рассмотрение доклад, выступив с краткими комментариями, и представить любую новую информацию, которая может иметь значение для диалога. Затем Комитет рассматривает доклад по блокам статей (как правило, по статьям 1–5, 6–9, 10–12 и 13–15), уделяя особое

² Там же, 1988 год, добавление № 4 (E/1988/14–E/C.12/1988/4), глава IV, пункт 361.

внимание ответам, полученным на перечень вопросов. Председатель обычно предлагает членам Комитета задавать вопросы или высказывать замечания, а затем просит представителей государств-участников сразу же ответить на вопросы, не требующие дополнительной проработки или изучения. Все остающиеся вопросы рассматриваются на следующем заседании или, если это необходимо, могут изучаться с учетом дополнительной информации, представленной в определенные сроки Комитету в письменном виде. Члены Комитета могут задавать конкретные вопросы, исходя из полученных ответов, но избегая повторения уже заданных вопросов или вопросов, на которые уже был дан ответ, и не превышая пятиминутный регламент при любом выступлении.

36. Заключительная стадия рассмотрения доклада Комитетом – подготовка и принятие им своих заключительных замечаний. При содействии секретариата докладчик по стране готовит для рассмотрения Комитетом проект свода заключительных замечаний, который распространяется для представления замечаний по нему перед его утверждением. Позднее Комитет, также в ходе закрытого заседания, обсуждает данный проект с целью его утверждения на основе консенсуса.

37. После их официального принятия заключительные замечания препровождаются как можно скорее соответствующему государству-участнику и публикуются.

38. На своей сорок шестой сессии в мае 2011 года Комитет постановил в принципе и на временной основе посвящать рассмотрению периодических докладов только два заседания, чтобы не допустить роста числа докладов, ожидающих рассмотрения, одновременно запросив дополнительное время для проведения заседаний у Экономического и Социального Совета. Соответственно, на пятидесятой и пятьдесят первой сессиях Комитет рассмотрел периодические доклады Австрии, Азербайджана, Беларуси, Албании, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Дании, Египта, Исламской Республики Иран, Кувейта, Норвегии, Руанды, Ямайки и Японии, уделив их рассмотрению всего лишь два заседания. Были рассмотрены первоначальные доклады Габона, Джибути и Того, на что ушло три заседания.

3. Комментарии государств-участников к заключительным замечаниям

39. Если после принятия Комитетом своих заключительных замечаний по докладу государства-участника последнее представляет Комитету свои комментарии к ним, эти комментарии публикуются в том виде, в котором они были представлены, и упоминаются в его ежегодном докладе. Комментарии государств-участников публикуются лишь в целях информации.

4. Отсрочка рассмотрения докладов

40. Подаваемые государствами в последнюю минуту просьбы об отсрочке рассмотрения доклада, которое было запланировано на конкретную сессию, имеют крайне негативные последствия для всех заинтересованных сторон и в прошлом создавали серьезные проблемы для Комитета. Поэтому давно сложившаяся в Комитете практика заключается в том, чтобы не удовлетворять такие просьбы и проводить рассмотрение всех запланированных докладов даже в отсутствие представителя соответствующего государства.

С. Процедура последующих действий в связи с рассмотрением докладов

41. На своем 53-м совещании, состоявшемся 1 декабря 1999 года (двадцать первая сессия), Комитет постановил следующее:

а) во всех заключительных замечаниях Комитет будет просить государство-участник информировать в своем следующем периодическом докладе Комитет о мерах, принятых в целях осуществления рекомендаций, содержащихся в заключительных замечаниях;

б) в соответствующих случаях Комитет в своих заключительных замечаниях может конкретно просить государство-участник предоставить более подробные сведения или статистические данные до намеченной даты представления следующего периодического доклада;

с) в соответствующих случаях Комитет в своих заключительных замечаниях может просить государство-участник ответить на тот или иной насущный конкретный вопрос, поставленный в заключительных замечаниях, до намеченной даты представления следующего доклада;

д) любая информация, представленная в соответствии с подпунктами б) и с) выше, будет рассматриваться на следующем совещании предсессионной рабочей группы;

е) как правило, предсессионная рабочая группа может рекомендовать Комитету принять одну из следующих мер:

i) принять к сведению такую информацию;

ii) принять конкретные дополнительные заключительные замечания в ответ на эту информацию;

iii) продолжить рассмотрение вопроса, запросив дополнительную информацию; или

iv) уполномочить Председателя Комитета проинформировать государство-участник заблаговременно до начала следующей сессии о том, что Комитет будет рассматривать данный вопрос на своей следующей сессии и что в этой связи будет приветствоваться участие представителя государства-участника в работе Комитета;

ф) если информация, запрошенная в соответствии с вышеизложенными подпунктами б) и с), не представляется к оговоренной дате или является явно неудовлетворительной, Председатель, после консультаций с членами Бюро, может быть уполномочен на дальнейшее обсуждение с государством-участником данного вопроса.

42. В ситуациях, когда Комитет считает невозможным получить требующуюся ему информацию на основе вышеизложенных процедур, он может принять решение об использовании иного подхода. В частности, Комитет может обратиться к соответствующему государству-участнику с просьбой принять миссию в составе одного или двух членов Комитета.

43. Эта процедура уже применялась в отношении двух государств-участников, и Комитет считает, что в обоих случаях опыт был весьма позитивным.

D. Процедура, используемая в связи с непредставленными и давно просроченными докладами

44. Комитет считает, что хроническое непредставление докладов государствами-участниками подрывает одну из основ Пакта.

45. Исходя из этого на своей шестой сессии Комитет решил рассмотреть положение с осуществлением Пакта каждым государством-участником, доклады которого весьма существенно просрочены. На своей седьмой сессии он постановил начать составление графика рассмотрения таких докладов на его будущих сессиях и уведомлять об этом соответствующие государства-участники. На своей тридцать шестой сессии Комитет утвердил следующую процедуру:

а) рассматривать три списка государств-участников, доклады которых просрочены:

- i) государств-участников, которые не представляли доклады в течение последних восьми лет;
- ii) государств-участников, которые не представляли доклады 8–12 лет;
- iii) государств-участников, которые не представляли доклады более 12 лет;

б) направлять государствам-участникам письменные напоминания в следующем порядке:

- i) первое письмо будет направляться всем государствам-участникам с указанием сроков, к которым они должны были представить свои доклады; государствам, которые просрочили свои доклады, об этом будет напомнено и предложено представить соответствующие доклады в кратчайшие по возможности сроки;
- ii) второе письмо будет направляться государствам-участникам с наиболее сильно просроченными докладами, которые не ответили на напоминание; в этом письме соответствующим государствам будет сообщено о том, что Комитет запланировал рассмотреть просроченный доклад (просроченные доклады) на конкретной сессии в будущем, и будет предложено представить эти доклады достаточно заблаговременно, чтобы мог быть проведен конструктивный диалог;
- iii) третье письмо будет направляться в случае неполучения ответа на второе письмо; в нем будет подтверждено, что Комитет в отсутствие доклада приступит к рассмотрению вопроса об осуществлении Пакта в государстве-участнике на сессии, указанной в предыдущем письме, с учетом всей имеющейся информации;

с) в ситуациях, когда соответствующее государство-участник указывает, что доклад будет представлен Комитету, и при наличии просьбы государства-участника Председатель может решить отложить на одну сессию рассмотрение Комитетом вопроса об осуществлении Пакта в государстве-участнике.

Е. Представление нескольких докладов в одном документе

46. На своем 55-м совещании, состоявшемся 22 ноября 2006 года в ходе тридцать седьмой сессии, Комитет рассмотрел ситуацию с просроченными докладами, включая последние представления нескольких давно просроченных докладов, и принял в этой связи следующее решение:

а) Комитет будет принимать у государств-участников, которые ни разу не представляли доклады в соответствии с Пактом, единовременное представление в форме одного сводного документа, объединяющего до трех докладов, с тем чтобы позволить им уложиться в сроки выполнения их обязательств по представлению докладов;

б) сводный доклад должен содержать общий обзор важнейших событий в связи с осуществлением Пакта за весь период, охватываемый представляемыми докладами, а также содержать подробную обновленную информацию о текущей ситуации.

47. На своем 28-м совещании, состоявшемся 18 мая 2012 года в ходе сорок восьмой сессии, Комитет постановил рассмотреть ситуацию с приемом объединенных докладов. Комитет постановил, что каждый доклад государства-участника будет представлять собой один доклад, а не будет считаться сводом нескольких докладов. Комитет также постановил, что следующий периодический доклад будет подлежать представлению через пять лет после даты начала диалога с государством-участником и таким образом сроки представления следующего доклада не будут назначаться каждые пять лет вне зависимости от даты представления доклада или начала диалога. Речь идет о временной мере, учитывающей задержки, вызванные значительным отставанием в рассмотрении представляемых Комитету докладов.

Е. Меры, принимаемые Комитетом в отношении информации об экономических, социальных и культурных правах, получаемой из источников, помимо государств-участников

1. Информация, предоставляемая в связи с рассмотрением Комитетом доклада государства-участника

48. В связи с рассмотрением доклада государства-участника Комитет также учитывает информацию, представляемую ему из источников, помимо государства-участника. Эта информация, являющаяся неотъемлемым элементом конструктивного диалога Комитета с государством-участником, предоставляется секретариатом соответствующему государству-участнику через веб-страницу Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) заблаговременно до рассмотрения Комитетом доклада данного государства-участника.

2. Информация, получаемая после рассмотрения Комитетом доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний

49. В прошлом Комитет неоднократно получал информацию, главным образом от НПО, уже после рассмотрения доклада государства-участника и принятия по нему заключительных замечаний. На практике это обычно была последующая информация в связи с выводами и рекомендациями Комитета. Будучи не в состоянии рассматривать эту информацию и принимать по ней меры без

возобновления диалога с государством-участником, Комитет будет рассматривать такую информацию, полученную из источников, помимо государства-участника, и принимать по ней решения лишь в тех случаях, когда такая информация конкретно запрашивалась в заключительных замечаниях Комитета.

50. Комитет считает, что после рассмотрения им доклада государства-участника и принятия заключительных замечаний основная обязанность по их выполнению ложится на государство-участник, которое должно в своем следующем периодическом докладе сообщить Комитету о принятых в этой связи мерах. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы информация, о которой говорится в предыдущем пункте, препровождалась авторами непосредственно национальным компетентным органам власти с целью оказания им помощи в выполнении заключительных замечаний Комитета.

3. Информация, предоставляемая в отношении государств-участников, не представивших доклады

51. Комитет также получает от международных и национальных НПО информацию о состоянии дел с осуществлением экономических, социальных и культурных прав:

а) государствами-участниками, которые не представили ни одного доклада со времени ратификации и вступления в силу Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

б) государствами-участниками с давно просроченными периодическими докладами.

52. В обоих случаях невыполнение государствами-участниками своих обязательств в соответствии с Пактом, в частности обязательств по представлению докладов, не позволяло Комитету эффективно наблюдать за осуществлением этими государствами закрепленных в Пакте экономических, социальных и культурных прав в соответствии с мандатом, возложенным на Комитет Экономическим и Социальным Советом.

53. На своей тридцатой сессии в мае 2003 года Комитет, руководствуясь духом открытого и конструктивного диалога с государствами-участниками, постановил, что в обоих вышеизложенных случаях он мог бы посредством письма Председателя довести до сведения соответствующего государства-участника полученную информацию и настоятельно призвать государство-участник без дальнейших задержек представить просроченный доклад, отразив в нем вопросы, поднятые в представленных материалах НПО. Данное письмо может быть также препровождено заинтересованным НПО по их просьбе.

G. День общей дискуссии

54. Комитет может принять решение о том, чтобы посвятить один день сессии, обычно понедельник третьей недели, общей дискуссии, касающейся конкретного права или конкретного аспекта Пакта. При этом он имеет тройкий интерес: такая общая дискуссия способствует более глубокому общему пониманию Комитетом соответствующих вопросов; позволяет ему поощрять вклад в его работу всех заинтересованных сторон; и помогает ему закладывать базу для подготовки будущих замечаний общего порядка.

Н. Прочие консультации

55. Комитет стремился в максимально возможной степени координировать свою работу с деятельностью других органов и как можно шире использовать имеющийся у него опыт в сферах его компетенции. Комитет стремился также использовать опыт соответствующих специализированных учреждений и органов Организации Объединенных Наций как в своей работе в целом, так и в рамках своих общих дискуссий в частности. С этой целью он постоянно приглашал таких лиц, как мандатарии специальных процедур Совета по правам человека, Комиссии по правам человека и Подкомиссии по поощрению и защите прав человека, председатели рабочих групп и других органов Совета и Комиссии, для выступления на его заседаниях и участия в дискуссиях.

И. Участие неправительственных организаций в работе Комитета

56. Для обеспечения своей максимально полной информированности Комитет предоставляет НПО возможность представлять ему соответствующую информацию³. Они могут делать это в письменном виде в любое время до рассмотрения доклада того или иного государства-участника. Предсессионная рабочая группа Комитета также открыта для представления информации лично тем или иным представителем НПО или в письменном виде при условии, что она имеет отношение к вопросам, включенным в повестку дня рабочей группы. Кроме того, начиная с ноября 2012 года на каждой из сессий Комитет выделяет в первые два (или три) понедельника часть времени на то, чтобы представители НПО могли сообщить устную информацию. Такая информация должна: а) конкретно касаться положений Пакта; б) иметь непосредственное отношение к вопросам, рассматриваемым Комитетом; в) быть достоверной; г) не носить оскорбительного характера. Соответствующее заседание является открытым, обеспечивается синхронным переводом и освещается пресс-службой.

57. Комитет просил секретариат обеспечивать, чтобы письменная информация, официально представленная ему НПО в связи с рассмотрением доклада конкретного государства-участника, как можно скорее доводилась до сведения представителей соответствующего государства. До начала сессии это обычно делается путем размещения информации на веб-сайте УВКПЧ. Поэтому Комитет исходит из предположения о том, что если любая такая информация упоминается во время диалога с государством-участником, то последнему она уже известна.

Ж. Замечания общего порядка

58. В ответ на предложение Экономического и Социального Совета Комитет постановил начать со своей третьей сессии подготовку замечаний общего порядка по различным правам и положениям Пакта, в частности с целью оказания государствам-участникам помощи в выполнении их обязательств в соответствии с Пактом. По состоянию на 29 ноября 2013 года Комитет принял 21 замечание общего порядка (E/2013/22, приложение III, и <http://www.ohchr.org/en/hrbodies/cescr/pages/cescrindex.aspx>).

³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, добавление № 2 (E/2001/22-E/C.12/2000/21), приложение V.*

59. Посредством своих замечаний общего порядка Комитет стремится к тому, чтобы опыт, накопленный в результате рассмотрения докладов государств-участников, использовался на благо всех этих государств в интересах содействия дальнейшему выполнению Пакта и продвижения этого процесса, чтобы обратить их внимание на недостатки, вскрытые в значительном числе докладов; чтобы предложить меры по улучшению процедур представления докладов; и чтобы стимулировать деятельность соответствующих государств-участников, международных организаций и специализированных учреждений, направленную на постепенное и эффективное обеспечение полного осуществления признаваемых в Пакте прав. При необходимости Комитет может в свете опыта государств-участников и извлеченных из этого опыта выводов пересматривать и обновлять свои замечания общего порядка.

60. На своей двадцать первой сессии Комитет принял план подготовки замечаний общего порядка по конкретным правам, закрепленным в Пакте⁴. Комитет согласился с тем, что главная тема того или иного замечания общего порядка будет влиять на общую структуру этого замечания, и указал, что вышеуказанный план не предполагает необходимости его строгого соблюдения. Вместе с тем план дает полезные ориентиры и содержит справочный перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в процессе подготовки соответствующего замечания общего порядка. В этом отношении план помогает обеспечить увязку содержания, формата и охвата замечаний общего порядка, которые будут приниматься Комитетом. Комитет подчеркнул важность обеспечения того, чтобы замечания общего порядка учитывали интересы пользователя, не были чересчур объемными и легко понимались широким кругом читателей, в первую очередь государствами – участниками Пакта. План поможет обеспечить последовательную и четкую структуру замечаний общего порядка, тем самым способствуя расширению их доступности, а также более авторитетному толкованию Пакта Комитетом благодаря использованию этих замечаний.

61. На своей пятидесятой сессии Комитет возложил на г-на Рибейру Леана задачу по рассмотрению формы замечаний общего порядка с учетом прошлого опыта и проблем, возникающих при их составлении в настоящее время.

К. Заявления и письма, принятые Комитетом

62. Для оказания помощи государствам – участникам Пакта Комитет принимает заявления с целью уточнения и подтверждения своей позиции в отношении главных международных событий и проблем, оказывающих влияние на применение Пакта. По состоянию на 29 ноября 2013 года Комитет принял 21 заявление (E/2013/22, приложение IV, и <http://www.ohchr.org/en/hrbodies/cescr/pages/cescrindex.aspx>).

⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, добавление № 2* (E/2000/22-E/C.12/1999/11 и Corr.1), приложение IX.

Глава III

Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

63. В соответствии с правилом 58 своих правил процедуры на своем двадцать девятом совещании 4 ноября 2013 года Комитет рассмотрел положение дел с представлением докладов по статьям 16 и 17 Пакта.

64. В этой связи Комитету были представлены следующие документы:

а) записка Генерального секретаря о пересмотренных руководящих принципах, касающихся формы и содержания докладов, представляемых государствами-участниками (E/C.12/2008/2);

б) записка Генерального секретаря о государствах – участниках Пакта и о положении дел с представлением докладов по состоянию на 15 июля 2013 года (E/C.12/51/2).

65. Генеральный секретарь проинформировал Комитет о том, что помимо докладов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях (см. пункты 66 и 67 ниже), за период со 2 декабря 2012 года по 29 ноября 2013 года он получил доклады следующих государств-участников, представленные в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

первоначальные доклады Бурунди (E/C.12/BDI/1) и Уганды (E/C.12/UGA/1); второй–пятый периодические доклады Кении (E/C.12/KEN/2–5); третий периодический доклад Йемена (E/C.12/YEM/3); четвертые периодические доклады Марокко (E/C.12/MAR/4), Ирака (E/C.12/IRQ/4) и Франции (E/C.12/FRA/4); и шестой периодический доклад Швеции (E/C.12/SWE/6).

Глава IV

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта, и положение в государстве-участнике в отсутствие доклада

66. На своей пятидесятой сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные семью государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

Первоначальный доклад

Того E/C.12/TGO/1

Второй периодический доклад

Исламская Республика Иран E/C.12/IRN/2

Объединенные второй–четвертый периодические доклады

Руанда E/C.12/RWA/2-4

Третий периодический доклад

Азербайджан E/C.12/AZE/3

Япония E/C.12/JPN/3

Объединенные третий и четвертый периодические доклады

Ямайка E/C.12/JAM/3-4

Пятый периодический доклад

Дания E/C.12/DNK/5

67. На своей пятьдесят первой сессии Комитет рассмотрел следующие доклады, представленные десятью государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта:

Первоначальный доклад

Габон E/C.12/GAB/1

Объединенные первоначальный и второй периодические доклады

Джибути E/C.12/DJI/1-2

Второй периодический доклад

Босния и Герцеговина E/C.12/BIH/2

Кувейт E/C.12/KWT/2

Объединенные второй и третий периодические доклады

Албания E/C.12/ALB/2-3

Объединенные второй, третий и четвертый периодические доклады

Египет E/C.12/EGY/2-4

Четвертый периодический доклад

Австрия E/C.12/AUT/4

Бельгия E/C.12/BEL/4

Объединенные четвертый–шестой периодические доклады

Беларусь E/C.12/BLR/4-6

Пятый периодический доклад

Норвегия E/C.12/NOR/5

68. На своей восьмой сессии Комитет постановил прекратить практику включения в свой ежегодный доклад резюме рассмотрения страновых докладов. В этой связи делается ссылка на соответствующие краткие отчеты о заседаниях Комитета, на которых рассматривались доклады. Комитет подготовил заключительные замечания по каждому из рассмотренных докладов. К перечисленным ниже заключительным замечаниям можно получить доступ по адресу <http://www.ohchr.org/en/hrbodies/cescr/pages/cescrindex.aspx> и в системе официальной документации Организации Объединенных Наций. В соответствии с установившейся в Комитете практикой члены Комитета не участвуют ни

в диалоге с делегацией, ни в разработке или принятии заключительных замечаний, касающихся докладов их собственной страны.

Заключительные замечания пятидесятой сессии

<i>Государство-участник</i>	<i>Условное обозначение</i>
Азербайджан	E/C.12/AZE/CO/3
Дания	E/C.12/DNK/CO/5
Исламская Республика Иран	E/C.12/IRN/CO/2
Ямайка	E/C.12/JAM/CO/3-4
Япония	E/C.12/JPN/CO/3
Руанда	E/C.12/RWA/CO/2-4
Того	E/C.12/TGO/CO/1

Заключительные замечания пятьдесят первой сессии

<i>Государство-участник</i>	<i>Условные обозначения</i>
Албания	E/C.12/ALB/CO/2-3
Австрия	E/C.12/AUT/CO/4
Беларусь	E/C.12/BLR/CO/4-6
Бельгия	E/C.12/BEL/CO/4
Босния и Герцеговина	E/C.12/BIH/CO/2
Джибути	E/C.12/DJI/CO/1-2
Египет	E/C.12/EGY/CO/2-4
Габон	E/C.12/GAB/CO/1
Кувейт	E/C.12/KWT/CO/2
Норвегия	E/C.12/NOR/CO/5

Глава V Деятельность Комитета в соответствии с Факультативным протоколом

69. На своей пятидесятой сессии Комитет имел привилегию приветствовать вступление в силу Факультативного протокола к Пакту после сдачи на хранение десятью государствами необходимых ратификационных грамот. По предложению Португалии, представлявшей Группу друзей Факультативного протокола, Комитет отметил вступление в силу этого нового договора. В тот же день Верховный комиссар обратилась к Комитету и вновь заявила о том, что ее Управление поддерживает Комитет в выполнении задач, вытекающих из этого нового договора. Затем с заявлением выступил Председатель Комитета, который особо

подчеркнул возможности, открываемые Факультативным протоколом, и связанные с ним вызовы. Один из членов Комитета присутствовал также на мероприятии в Нью-Йорке, организованном совместно УВКПЧ, Португалией и Уругваем, к участию в котором были приглашены представители всех постоянных представительств.

70. На своей пятьдесят первой сессии Комитет учредил из представителей каждой региональной группы Рабочую группу по сообщениям в составе следующих пяти членов: г-на Абашидзе, г-на Атанганы, г-на Мансисидора, г-на Ребейру Леана и г-жи Син. Комитет также провел краткий обмен мнениями с Группой по петициям относительно их опыта работы с сообщениями, полученными другими договорными органами.

Глава VI

Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Пакта

Сотрудничество со специализированными учреждениями: неофициальное совещание с Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций Международной организации труда

71. На своей пятьдесят первой сессии Комитет провел 27 ноября 2013 года свое ежегодное неофициальное совещание с Комитетом экспертов по применению конвенций и рекомендаций Международной организации труда (МОТ), на котором присутствовала также Рабочая группа по вопросу о предприятиях и правах человека. Цель этого совещания, которое являлось одиннадцатым совещанием двух контрольных органов и Рабочей группы, заключалась в дальнейшем усилении сотрудничества и обмене мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Оно было вновь организовано Фондом Фридриха Эберта. В этот раз основное внимание в рамках обсуждений было уделено теме "Экономические, социальные и культурные права и роль корпоративного сектора". Выступавшие обратили особое внимание, в частности, на ряд ключевых проблем; средства, имеющиеся в распоряжении соответствующих органов; и пути оптимального решения проблем в этой области. Все участники выразили признательность за предоставленную им возможность больше узнать о работе друг друга и продолжить обмен мнениями.

Глава VII

Принятые дополнительные решения и вопросы, обсуждавшиеся Комитетом на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях

A. Участие в межсессионных совещаниях

72. Члены Комитета продолжали участвовать в инициативах, направленных на улучшение понимания и осуществления Пакта, и/или в различном качестве вносить свой вклад в эти инициативы, реализации которых содействовали раз-

личные заинтересованные стороны. Просьбы о таком участии адресуются членам Комитета либо непосредственно, либо через секретариат.

В. Будущие замечания общего порядка и заявления

73. Комитет продолжит работу над замечанием общего порядка по статье 7 Пакта относительно справедливых и благоприятных условий труда. Докладчиками по этому замечанию общего характера были назначены г-жа Браш Гомиш и г-н Рибейру Леан. На пятидесятой сессии было далее решено, что г-жа Син изучит целесообразность и/или пути продолжения работы над замечанием общего порядка о праве на сексуальное и репродуктивное здоровье и представит доклад Комитету на его пятьдесят первой сессии. На пятьдесят первой сессии г-жа Син представила Комитету доклад с различными вариантами рассмотрения, после чего Комитет поручил ей провести работу над этим замечанием общего порядка. Комитет назначил далее г-жу Син координатором Комитета в связи с возможным заявлением договорных органов по этому вопросу в рамках оперативного обзора Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию. Наконец, в связи с предложениями по другим замечаниям общего характера, внесенными членами Комитета, было принято решение, что на данной стадии их официальная разработка начинаться не будет, хотя соответствующие члены могут по своему усмотрению проводить исследования и собирать информацию для будущего обсуждения.

74. Что еще касается отмеченных выше предложений по другим замечаниям общего порядка, то Комитет согласился с предложениями своих членов провести справочное исследование по пункту 1 b) статьи 15 о праве на пользование результатами научного прогресса и их практического применения (докладчики г-н Мансисидор и г-н Марчан Ромеро); по обязательствам государств в контексте корпоративной деятельности (докладчик г-н Кедзя) и по вопросу о значимости закрепленных в Пакте прав для окружающей среды и развития (докладчик г-н Шрайвер).

С. Методы работы Комитета

75. В ходе сессии Комитет продолжил обсуждение методов своей работы.

76. Что касается времени, выделяемого Комитету для брифингов, то Комитет согласился выделять время на взаимодействие с гражданским обществом, органами Организации Объединенных Наций и другими партнерами в первые два-три понедельника сессии. Это связано с возросшим числом рассматриваемых на каждой сессии докладов и соответствует практике других органов, осуществляющих наблюдение за выполнением договоров. Комитет придерживается того мнения, что это будет способствовать повышению отдачи процесса отчетности на национальном уровне за счет увеличения участия заинтересованных сторон на этом уровне до и после рассмотрения им докладов государств-участников.

77. Комитет обсудил далее руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Алдис-Абебские принципы, A/67/222, приложение I). В этой связи Комитет принял на своей сессии решение, которое воспроизводится в приложении IV к настоящему докладу.

D. Доклад сокоординаторов открытого межправительственного процесса, предусматривающего проведение открытых, транспарентных и всеохватных переговоров по вопросу о том, как укрепить и повысить эффективность функционирования системы договорных органов по правам человека

78. Комитет рассмотрел доклад, содержащий информацию об обсуждениях и рекомендациях, ставших результатом межправительственного процесса, включая обмен мнениями между сокоординаторами относительно проектов элементов резолюции (A/67/995). Комитет принял к сведению предложения о гармонизации методов работы, над которыми он постоянно работает. Однако он выразил озабоченность в связи с некоторыми аспектами этих предложений, которые могут негативно повлиять на его статус и эффективное выполнение им своих обязанностей. В частности, он обратил внимание на следующие проблемы, вызывающие беспокойство в этом отношении: замена существующей процедуры избрания членов Комитета; просьба к УВКПЧ включить ряд элементов в документацию, подготавливаемую для выборов членов договорных органов на совещаниях государств-участников; различное количество недель, выделяемых на все заседания различных договорных органов; изменение правил организации поездок экспертов договорных органов; и возможность дальнейшей разработки руководящих принципов в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов. Комитет просил Председателя довести информацию об отмеченных им проблемах до сведения председателей договорных органов по правам человека на их ежегодном совещании и через них – до сокоординаторов.

Глава VIII

Другая деятельность Комитета в 2013 году

A. Неофициальные обсуждения, касающиеся корпоративных субъектов

79. Членам Комитета было предложено провести неофициальное обсуждение с другими экспертами вопроса об участии в работе Комитета корпоративных субъектов, которое состоялось 23 мая 2013 года и было организовано фондом Фридриха Эберта. Помимо членов Комитета и представителей Фонда, в обсуждении участвовали представители Сети информации и действий "Продовольствие – прежде всего" (ФИАН), Высшей школы Женевской академии международного гуманитарного права и прав человека, Международной комиссии юристов и УВКПЧ.

Глава IX

Утверждение доклада

80. На своем 68-м заседании, состоявшемся 29 ноября 2013 года, Комитет рассмотрел проект своего доклада Экономическому и Социальному Совету о работе его пятидесятой и пятьдесят первой сессий. Комитет утвердил доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками.

Приложения

Приложение I

Последствия для бюджета по программам, связанные с рекомендованным к принятию Экономическим и Социальным Советом проектом решения в отношении просьбы о выделении дополнительного времени для заседаний и расширении состава предсессионной рабочей группы Комитета по экономическим, социальным и культурным вопросам с целью решения проблемы накопившихся докладов, ожидающих рассмотрения в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах

1. На своей пятьдесят первой сессии в ноябре 2013 года Комитет по экономическим, культурным и социальным правам вновь высказал свою озабоченность в связи с сохраняющимся количеством докладов, ожидающих своего рассмотрения (приблизительно 45 докладов). Ввиду того, что Комитет собирается только два раза в год, он счел, что его усилия, направленные на уменьшение отставания и обеспечение своевременного рассмотрения периодических докладов государств-участников, сталкиваются с серьезными ограничениями. Комитет приветствовал предоставление ему для проведения заседаний двух недель дополнительного времени в 2013 и в 2014 годах, отметив, что это позволяет лишь затормозить рост отставания. По этой причине Комитет обратился – в форме проекта решения в его ежегодном докладе (E/2014/22-E/C.12/2013/3) – с просьбой о предоставлении одной дополнительной недели в сессию в течение периода 2015–2016 годов и о расширении состава предсессионной рабочей группы до десяти членов Комитета вместо нынешних пяти. Это позволило бы Комитету рассматривать приблизительно пять дополнительных докладов в год с учетом того, что, согласно оценкам, в среднем рассматривается два с половиной доклада в неделю.

A. Взаимосвязь между предлагаемым решением и стратегическими рамками на период 2014–2015 годов и программой работы, содержащейся в бюджете по программам на двухгодичные периоды 2014–2015 и 2016–2017 годов

2. Деятельность, подлежащая осуществлению, относится к Программе 1 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление, Часть В, Конференционное обслуживание, Женева" и Программе 2 "Вспомогательное обслуживание договорных органов по правам человека" Программы 19 "Права человека". Она подпадает также под раздел 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и кон-

ференционное управление; раздел 24 "Права человека"; и раздел 29F "Административное обслуживание, Женева" бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

3. В бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов предусмотрены средства для покрытия путевых расходов и суточных 18 членом Комитета, которые должны участвовать в его двух очередных ежегодных сессиях продолжительностью 15 дней каждая и для проводимого после каждой сессии пятнадцатидневного совещания предсессионной рабочей группы в составе пяти членом Комитета, а также для основного, конференционного и вспомогательно-го обслуживания Комитета и предсессионной рабочей группы.

В. Деятельность по выполнению просьб

4. Предоставление дополнительных ресурсов, запрашиваемых в проекте решения, который упомянут выше в пункте 1, позволило бы Комитету рассматривать большее число докладов. При нынешней поддержке со стороны секретариата Комитет рассматривает приблизительно 14 докладов в год в ходе двух своих сессий. В среднем на рассмотрение Комитета поступает 18 новых докладов в год. По этой причине отставание не уменьшается. Средний период времени между получением доклада и его рассмотрением Комитетом составляет четыре года.

5. С целью уменьшения отставания в рассмотрении докладов Комитет просит Экономический и Социальный Совет предоставить ему дополнительные ресурсы как на 2015, так и на 2016 год, с тем чтобы он мог рассмотреть большее число докладов.

6. Если Экономический и Социальный Совет одобрит просьбу Комитета, то потребуются дополнительные ресурсы по линии временного персонала общего назначения для покрытия расходов на одну должность С-3 в течение семи месяцев ежегодно. Если исходить из имеющегося опыта, то в среднем одному сотруднику категории специалистов необходимо шесть недель (30 рабочих дней) для оказания помощи Комитету в рассмотрении одного доклада. Это предполагает проведение исследований и анализа, оказание помощи Комитету в составлении перечней вопросов и заключительных замечаний с учетом правовой практики Комитета и других международных и региональных органов; оказание помощи Докладчику Комитета; завершение подготовки окончательного текста перечня вопросов и заключительных замечаний, когда это необходимо; принятие требуемых последующих мер и обслуживание соответствующих сессий Комитета. Таким образом, для рассмотрения пяти докладов потребуется не менее 30 недель работы сотрудника категории специалистов ежегодно или одна должность сотрудника С-3 на срок приблизительно семь месяцев.

7. На протяжении двухлетнего периода будет требоваться дополнительная документация – в общей сложности приблизительно 1 850 дополнительных страниц предсессионной, сессионной и послесессионной документации – на рабочих языках Комитета для четырех сессий в 2015 и 2016 годах.

8. Дополнительное время для заседаний не приведет к дополнительным расходам на поездки, однако потребуются средства для выплаты суточных 18 членам Комитета в течение одной дополнительной недели в каждую сессию. Кроме того, потребуется выплачивать суточные также пяти дополнительным участникам предсессионной рабочей группы.

9. Дополнительные потребности, упомянутые выше, касаются раздела 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и раздела 24 "Права человека", а также раздела 29F, "Административное обслуживание, Женева" бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

C. Оценочные потребности в ресурсах

1. Потребности в конференционном обслуживании

10. Согласно оценкам, на 2015 год возникнут дополнительные потребности в конференционном обслуживании в размере 1 004 500 долл. США, включая 994 900 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление" и 9 600 долл. США по разделу 29F "Административное обслуживание, Женева" предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. По предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов соответствующие потребности на 2016 год составят также 1 004 500 долл. США. В приведенной ниже таблице содержится подробная информация об этих потребностях.

Таблица 1

Потребности, связанные с конференционным обслуживанием

<i>Бюджет по программам</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>Общий объем потребностей</i>
Раздел 2, "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление"			
I. Устный перевод	177 300	177 300	354 600
II. Предсессионная документация	546 800	546 800	1 093 600
III. Сессионная документация	38 200	38 200	76 400
IV. Краткие отчеты	129 200	129 200	258 400
V. Послесессионная документация	82 700	82 700	165 400
VI. Другие конференционные услуги	20 700	20 700	41 400
Итого, раздел 2	994 900	994 900	1 989 800
Раздел 29F, "Административное обслуживание, Женева"			
VII. Потребности во вспомогательном обслуживании	9 600	9 600	19 200
Итого, раздел 29F	9 600	9 600	19 200
Всего	1 004 500	1 004 500	2 009 000

2. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием

11. Также согласно оценкам, в 2015 году по разделу 24 "Права человека" бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов потребуется 198 700 долл. США, в том числе 105 700 долл. США на временный персонал общего назначения на уровне С-3 в течение 7 месяцев работы и 93 000 долл.

США на суточные для 18 членов Комитета и 5 дополнительных членов предсессионной рабочей группы. Такая же сумма, 198 700 долл. США, потребует из предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов на 2016 год.

12. Если Совет примет проект решения, то общие дополнительные потребности, связанные с проведением дополнительной работы по устранению задержки с 10 докладами, составят 2 406 400 долл. США: 1 203 200 долл. США на 2015 год по линии предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов и 1 203 200 долл. США на 2016 год по линии предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, как это подробно представлено в приведенной ниже таблице.

Таблица 2

Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием

<i>Бюджет по программам</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>Общий объем потребностей</i>
Раздел 24, "Права человека"			
Временный персонал общего назначения, 1 должность С-3 на 7 месяцев в году	105 700	105 700	211 400
Суточные для 18 членов Комитета в течение 1 дополнительной недели в сессию	72 800	72 800	145 600
Суточные для 5 дополнительных членов в течение 1 недели предсессионных совещаний два раза в год	20 200	20 200	40 400
Итого, раздел 24	198 700	198 700	397 400
Раздел 2, "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление"			
Обработка документации и устный перевод	994 900	994 900	1 989 800
Итого, раздел 2	994 900	994 900	1 989 800
Раздел 29F, "Административное обслуживание, Женева"			
Потребности во вспомогательном обслуживании	9 600	9 600	19 200
Итого, раздел 29F	9 600	9 600	19 200
Всего	1 203 200	1 203 200	2 406 400

D. Возможности удовлетворения потребностей

13. Запрошенные выше дополнительные ресурсы в бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов предусмотрены не были, и не предполагается, что дополнительные ассигнования в размере 1 203 200 долл. США на 2015 год могут быть покрыты за счет ресурсов бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.

Е. Резервный фонд

14. Можно напомнить, что в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия возникающих в связи с выполнением решений директивных органов дополнительных расходов, не предусмотренных в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой если предполагаемые дополнительные расходы превышают имеющиеся ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из менее важных областей или изменения существующих мероприятий. В противном случае такие дополнительные мероприятия должны переноситься на более поздний двухгодичный период.

Ф. Резюме

15. Если Совет примет проект решения, то из бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов потребуется выделить дополнительные ресурсы на общую сумму в 1 203 200 долл. США, в том числе 994 900 долл. США по разделу 2 "Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление", 198 700 долл. США по разделу 24 "Права человека" и 9 600 долл. США по разделу 29F "Административное обслуживание, Женева". Эти средства можно было бы взять из резервного фонда, и для этого потребовались бы дополнительные ассигнования в размере 1 203 200 долл. США на двухлетний период 2014–2015 годов, которые должны быть утверждены Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят девятой сессии. Вопрос о выделении суммы 1 203 200 долл. США на 2016 год рассматривался бы в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов.

Приложение II

Члены Комитета

<i>Имя и фамилия</i>	<i>Страна</i>	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря</i>
г-н Аслан Абашидзе	Российская Федерация	2014 года
г-н Мохамед Эззельдин Абдель-Монейм	Египет	2016 года
г-н Клеман Атангана	Камерун	2014 года
г-жа Мария Виржиния Браш Гомиш (Докладчик)	Португалия	2014 года
г-жа Цзюнь Цун	Китай	2016 года
г-н Чандрашекар Дасгупта	Индия	2014 года
г-н Аззуз Кердун (заместитель Председателя)	Алжир	2014 года
г-н Здислав Кедзя (Председатель)	Польша	2016 года
г-н Микель Мансисидор	Испания	2016 года
г-н Хайме Марчан Ромеро	Эквадор	2014 года
г-н Сергей Мартынов	Беларусь	2016 года
г-н Ариранга Говиндасами Пиллай	Маврикий	2016 года
г-н Ренату Зебрини Ридейру Леан (заместитель Председателя)	Бразилия	2014 года
г-жа Лидия Кармелита Равенберг	Суринам	2016 года
г-н Валид Саади	Иордания	2016 года
г-н Николас Ян Шрайвер	Нидерланды	2016 года
г-жа Хэсу Син	Республика Корея	2014 года
г-н Альваро Тирадо Мехия	Колумбия	2014 года

Приложение III

Повестки дня Комитета на его пятидесятой и пятьдесят первой сессиях

A. Повестка дня пятидесятой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (29 апреля – 17 мая 2013 года)

1. Выборы Председателя и других должностных лиц Комитета
2. Утверждение повестки дня
3. Организация работы
4. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
5. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
6. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами
7. Рассмотрение докладов:
 - a) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
 - b) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта
8. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
9. Формулирование предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями
10. Прочие вопросы

В. Повестка дня пятьдесят первой сессии Комитета по экономическим, социальным и культурным правам (4–29 ноября 2013 года)

1. Утверждение повестки дня
2. Организация работы
3. Вопросы существа, возникающие в ходе осуществления Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
4. Последующие меры в связи с рассмотрением докладов, представленных в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
5. Отношения с органами Организации Объединенных Наций и другими договорными органами
6. Рассмотрение докладов:
 - а) Доклады, представленные государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
 - б) Доклады, представленные специализированными учреждениями в соответствии со статьей 18 Пакта
7. Представление докладов государствами-участниками в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта
8. Формулирование предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами – участниками Пакта и специализированными учреждениями
9. Прочие вопросы

Приложение IV

Решение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о предлагаемых руководящих принципах в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, действуя в соответствии со своим решением от 30 ноября 2012 года о предлагаемых руководящих принципах в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека (Аддис-Абебские руководящие принципы, E/2013/22, приложение VIII), продолжил обсуждение этих руководящих принципов на своей пятьдесят первой сессии в ноябре 2013 года.

Комитет, действуя в духе Аддис-Абебских руководящих принципов, постановил развить руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности его членов на основе его правил процедуры и практики.
